

**Organisers:**

**Camilla Caporicci** (Università degli Studi di Padova)  
**Alessandra Petrina** (Università degli Studi di Padova)

**Keynote speakers:**

**Lino Pertile** (Harvard University)  
**Denis Renevey** (Université de Lausanne)  
**Gilberto Sacerdoti** (Università degli Studi Roma Tre)  
**Adrian Streete** (University of Glasgow)  
**Christiania Whitehead** (Université de Lausanne)

Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari (DiSLL)  
COMPLESSO BEATO PELLEGRINO  
via Elisabetta Vendramini 13, 35137 Padova

Segreteria Organizzativa Convegni  
Luisa Sibilio - Emilia Eleno  
tel. 049/827.4870 – [convegni.disll@unipd.it](mailto:convegni.disll@unipd.it)

## The Song of Songs in European Poetry (13<sup>th</sup>-17<sup>th</sup> Centuries) Translations, Appropriations, Rewritings



**9 September**  
14.00 - 19.00 (CEST)

**10 September**  
09.00 - 18.30 (CEST)

To participate via **Zoom**: please contact  
[camilla.caporicci@unipd.it](mailto:camilla.caporicci@unipd.it) or [alessandra.petrina@unipd.it](mailto:alessandra.petrina@unipd.it)

To watch it live on **Facebook**:  
<https://www.facebook.com/DipartimentodiStudiLinguisticieLetterari/>

## 9 SEPTEMBER

- 14.00-14.15 **Conference Opening and Welcome Address**  
**Sergio Bozzola**, Director of the Department of Linguistic and Literary Studies,  
Università degli Studi di Padova
- 14.15-15.00 **Camilla Caporicci** (Università degli Studi di Padova)  
Presentation of the project *A vehement flame: the Song of Songs*  
in *Renaissance love poetry*
- 15.00-16.00 **KEYNOTE LECTURE**  
**Christiania Whitehead** and **Denis Renevey** (Université de Lausanne)  
Song of Songs lyricism in late medieval England  
*Chair: Alessandra Petrina*
- 16.00-16.30 **Andrés Amitai Wilson** (Roxbury Latin School)  
Cligès, the Song of Songs, and Chrétien de Troyes' *Tristan and Isolde*  
*Chair: Denis Renevey*
- 16.30-17.00 Break
- 17.00-18.00 **KEYNOTE LECTURE**  
**Lino Pertile** (Harvard University)  
The good sorrow. The Song of Songs in Dante's *Comedy*  
and contemporary popular piety  
*Chair: Ivano Paccagnella*
- 18.00-19.00 **KEYNOTE LECTURE**  
**Gilberto Sacerdoti** (Università degli Studi Roma Tre)  
On a Shakespearean appropriation of the Song of Songs:  
Cleopatra as *Sponsa*  
Su un'appropriazione shakespeariana del Cantico dei Cantici:  
Cleopatra come *Sponsa*  
*Chair: Rosanna Camerlingo*

## 10 SEPTEMBER

- 9.00-10.30 **Matteo Navone** (Università degli Studi di Genova)  
The Song of Songs in 16th-century Italian lyric poetry  
**Marina Toffetti** (Università degli Studi di Padova)  
Singing the Canticle in late sixteenth and early seventeenth century  
**Gabriele Taschetti** (Università degli Studi di Padova)  
The Canticle of Canticles in the anthology of motets  
*Symbolae diversorum musicorum* (Venice, 1621)  
*Chair: Franco Tomasi*
- 10.30-11.00 Break

- 11.00-13.00 **Fabio Ciambella** (Università della Tuscia)  
A corpus-based analysis of the Song of Songs'  
early modern English translations (1526-1611)  
**Rachel Stenner** (University of Sussex)  
William Baldwin's *The Canticles or Balades of Salomon,*  
*Phraselyke Declared in Englysh Metres* (1549):  
bride and beauty  
**Tibor Fabiny** (Károli Gáspár University of the Reformed Church)  
Joseph Hall's paraphrase of the Song of Songs  
**Jake Wiseman** (University College London)  
'Great Salomon sings in the English Quire':  
sensing with the Song of Songs  
in late sixteenth-century English verse  
*Chair: Iolanda Plescia*
- 13.00-14.30 Break
- 14.30-15.00 **Leor Jacobi** (Bar-Ilan University)  
'Flowers appear ... the time of singing':  
the Song of Songs in Hebrew liturgical poetry  
for the Passover Festival  
*Chair: Tibor Fabiny*
- 15.00-16.00 **KEYNOTE LECTURE**  
**Adrian Streete** (University of Glasgow)  
Women prophets, dissent, and the Song of Songs  
in seventeenth-century England  
*Chair: Camilla Caporicci*
- 16.00-16.30 Break
- 16.30-18.00 **Milena Romero Allué** (Università degli Studi di Udine)  
The Song of Songs and the creation of (literary) gardens  
**Carmen Gallo** (Sapienza Università di Roma)  
From the altar to the banquet. The Song of Songs  
in George Herbert's *The Temple* (1633)  
**Simone Turco** (Università degli Studi di Genova)  
The allure of canonical fleshliness.  
The Song of Songs as hermeneutic intermédiaire  
for Ranter libertarianism and counterethics  
*Chair: Rocco Coronato*
- 18.00-18.30 **Closing Remarks**